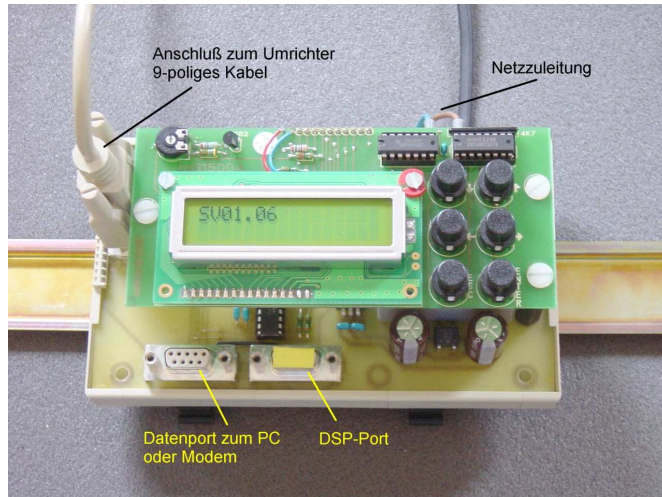


Das externe Display wurde als Zusatzkomponente zu Umrichter Typ vkv entwickelt.

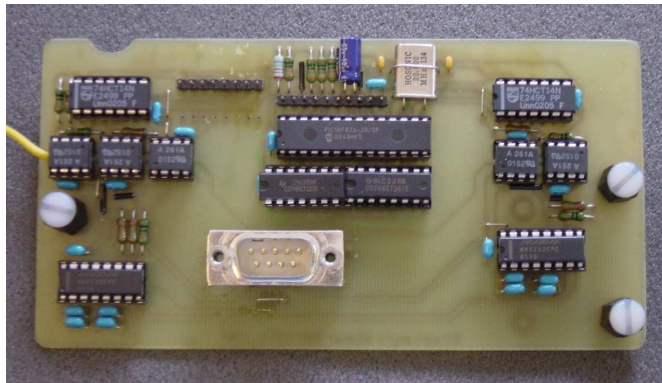
Alle allgemeingültigen Vorschriften, Richtlinien und Vorgaben sind in der Hauptbeschreibung des Umrichters dargelegt, diese sind zu beachten. Weitere Vorgaben werden hier beschrieben.

Diese Beschreibung ergänzt die Umrichterbeschreibung und ist zwingend mit dieser anzuwenden.



externes Display für Schaltschrankmontage

momentane Anzeige: Versionsnummer



Displayadapter für vkv-Platine

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Beschreibung darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie oder einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der ascentronic Gerätebau GmbH reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Ausgenommen hiervon sind Kopien zur Verwendung zu innerbetrieblichen Zwecken, die den Einsatz des jeweiligen Gerätes betreffen.

© ascentronic Gerätebau GmbH, 27. Mai 2004

## 1 Sicherheits- und Anwendungshinweise für Frequenzumformer

(gemäß Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG)

Siehe Umrichterbeschreibung! Die Punkte 1 bis 5 des Kapitels „Sicherheits- und Anwendungshinweise für Frequenzumformer“ gelten entsprechend.

Die Vorgaben aus den Kapiteln

- 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise
- 1.2 Sicherheitshinweise vkv...
- 1.3 Störungen vorbeugen und dadurch Personen- und Sachschaden vermeiden.
- 1.4 Gerätespezifische Sicherheitshinweise

ist Folge zu leisten

### Weitere Hinweise:

Das externe Display ist für den ausschließlichen Einbau in einen Schaltschrank vorgesehen. Die Versorgung beträgt, falls nicht anders vorgesehen 230V/50Hz. Die serielle Verbindung zum Umrichter sollte 10m nicht überschreiten und unmittelbar nicht parallel zu den Versorgungsleitungen verlegt sein.

### Erstinbetriebnahme:

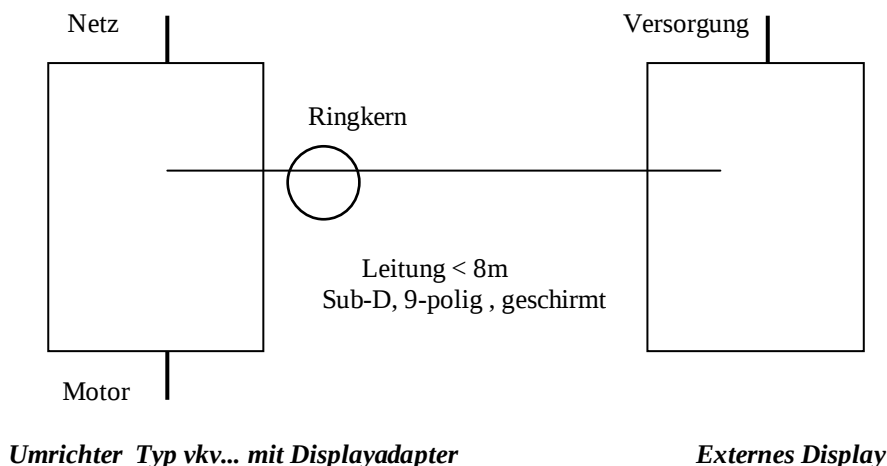
Als Verbindung zwischen Umrichter und externen Display dient ein 9-poliges, abgeschirmtes Datenkabel.

### Haftung:

Für Schäden, an der Aufzugsanlage, dem Frequenzumrichter, der Steuerung, sowie dem Motor oder sonstiger Komponenten, die durch falsche Parametrierung oder unsachgemäße Handhabung verursacht werden, übernimmt die Firma ascentronic Gerätebau GmbH keine Haftung!

## 2 Beschreibung

Schematisches Anschlussbild



### 2.1 Ausführung – ab Werk

Das Originaldisplay ist gegen den Displayadapter ausgetauscht. Über den 9-poligen Sub-D-Stecker erfolgt der Datenaustausch mit dem externen Display.

Das Display ist mit der vorgesehenen Spannung zu versorgen. Das Datenkabel (1 zu 1) wird an den Displayadapter im Umrichter angeschlossen, durch den Ringkern drei- bis fünfmal durch den Ringkern gewickelt und an den oberen linken Port des externen Displays angeschlossen.

### 2.2 Ausführung – Nachrüstung

Das Originaldisplay am Umrichter ist gegen den Displayadapter zu tauschen. Hierbei muss das Massekabel am Massepunkt der Vektorplatine (Befestigung unten links) untergeklemmt werden. Das IC MAX232 muss hierbei entfernt werden. Die Stiftleiste 1 wird in die Buchsenleiste 1 gesteckt und die Stiftleiste 2 in die oberen Kontakte der IC-Fassung des entfernten IC's MAX232, welche mit einer Buchsenleiste versehen wurden. Weiters ist wie unter Punkt „Ausführung ab Werk“ vorzugehen.

## 3. Bedienung

### 3.1 Funktion

Das Display zeigt die Daten anstelle des Originaldisplays an, die Bedienung ist gleich, damit können die Funktionen wie in der vkv-Beschreibung dargelegt übernommen werden.

Über den senkrechten Port (oben, links) erfolgt die serielle Kommunikation mit dem Umrichter. Unten sind zwei Ports waagrecht angebracht. Über den linken Port („Parametrier-/Bedienport“) kann eine Kommunikation mit einem PC (vkv-Bedienprogramm) oder einem Modem erfolgen. Der rechte Port gibt Daten vom DSP-Prozessor aus, diese Daten werden mit der vkv-Bediensoftware nicht dargestellt.

Hinweis: Die Verwendung eines handelsüblichen USB-RS232-Adapters wurde erfolgreich getestet.

### 3.2 Start

Folgende Bedingungen müssen erfüllt sein:

- Umrichter in Betrieb
- Verbindung zwischen Adapterplatine vom Umrichter mit externem Display hergestellt
- externes Display in Betrieb

Im Display erscheint nach dem Einschalten die eigene Versionsnummer dieser Einheit. Sobald vom Umrichter eine Änderung der angezeigten Daten erfolgt, werden die angezeigten Daten im externen Display aktualisiert.

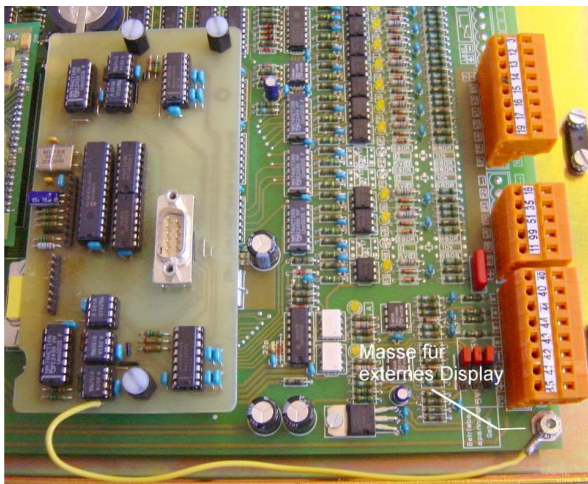
Achtung: Werden vom Umrichter keine neuen Daten geliefert (z.B. Anzeigemenü aufgeschlagen und keine Fahrt), wird das externe Display jedoch resetet, so bleibt die Nummer der Displayversion angezeigt bis eine Taste gedrückt wurde oder dem Display neue Daten zugehen.

### 4. Technische Daten

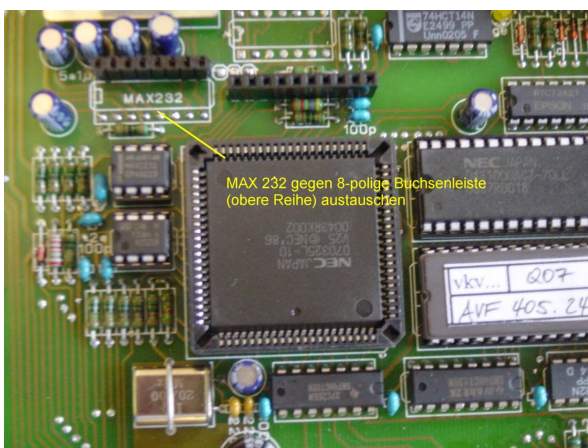
|                              |                                                                                                                                 |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adapterplatine für Umrichter |                                                                                                                                 |
| Gewicht                      | 0,1 kg                                                                                                                          |
| Maße (BxHxT) in mm           | 140x73x34                                                                                                                       |
| Versorgung                   | über Umrichter Typ vkv...                                                                                                       |
| Externes Display             |                                                                                                                                 |
| Gewicht                      | 0,6 kg                                                                                                                          |
| Maße (BxHxT) in mm           | 161x100x85                                                                                                                      |
| Versorgung (Standard-)       | 230V/50Hz /15 W                                                                                                                 |
| Verbindungsleitung           |                                                                                                                                 |
| Art                          | serielle Verbindung RS232, 1 zu 1, 9-polig, Sub-D Stecker-Stecker,                                                              |
| Länge                        | kleiner 8m                                                                                                                      |
| Verlegung                    | mit Ringkern, nicht parallel zu Leitungen mit EM-Störquellen                                                                    |
| EMV                          |                                                                                                                                 |
|                              | störfest bis 2,5kV-Burst<br>(getestet bis 4,0kV-Burst)                                                                          |
| Umgebungstemperatur          |                                                                                                                                 |
|                              | Dauergrenzen 0-40°C<br>kurzzeitig bei Betrieb -20-55°C (keine Betauung)<br>bei Transport und Lagerung -20-60°C (keine Betauung) |



Verbindung vom Umrichter



Der Anschluss der Masse erfolgt durch das Einklemmen des Kabelschuhs der Masseleitung unter den Massepunkt der vkv-Platine



MAX 232 ist auf einer vkv-Platine gegen eine Buchsenleiste getauscht. Somit werden sowohl die Displayanzeige und die Tasteninformationen übertragen. Der Datentransfer zum PC ist über diese Verbindung weiterhin möglich.